

新视角电影英语

New Perspective

爱情篇

罗振宁 谭慧 主编



CFP 中国电影出版社

新视角电影英语

New Perspective

爱情篇

罗振宁 谭慧 主编



CFP 中国电影出版社

2010 · 北 京

图书在版编目 (CIP) 数据

新视角电影英语. 爱情篇 / 罗振宁, 谭慧主编. —北京:
中国电影出版社, 2009. 6

ISBN 978 - 7 - 106 - 03044 - 5

I. 新… II. ①罗…②谭… III. 电影—英语—教材
IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 033775 号

策 划: 崔 巍
责任编辑: 崔 巍
书籍设计: 张 爽
责任校对: 魏晓峰
责任印制: 刘继海

新视角电影英语 爱情篇

罗振宁 谭 慧 主编

出版发行 中国电影出版社 (北京北三环东路 22 号) 邮编 100013
电话: 84290815 (总编室) 64216278 (发行部)
64296742 (读者服务部)

经 销 新华书店
印 刷 北京鑫丰华彩印有限公司
版 次 2010 年 2 月第 1 版 2010 年 2 月北京第 1 次印刷
规 格 开本/787 × 1092 毫米 1/16
印张/14 插页/2 字数/327 千字
印 数 1—3000 册

书 号 ISBN 978 - 7 - 106 - 03044 - 5/H · 0010
定 价 30.00 元

前 言



新视角电影英语
爱情篇

本套教材旨在以原版的英文电影为语言学习平台,通过运用故事性兼趣味性强的电影片段构建真实自然的英语语言学习环境和学习气氛,训练学生的语言听说能力,同时兼有阅读和写作的综合信息输入。在信息输入层面,本教程采用多样化的信息输入手段,即听觉信息和视觉信息,包括声音、图像和文字,通过灵活实用的方式不断提高学生捕捉获取信息的能力。在信息输出层面,首先,通过各种互动性口语表达训练,在学生理解电影片段内容的基础上,进行拓展性补充阅读,精选若干篇与影片内容有关的阅读文章,包括主要演员生平、影评和文化差异等,以此提高学生的阅读兴趣、提高学生的阅读水平;其次,提炼有文化内涵的各种不同话题,组织学生进行讨论或以电影片段为基础进行角色扮演来强化学生的听说技能;最后,通过形式多样的实用型写作练习提高学生的写作技巧和能力。

教材特色

本套教材是以精选的电影片段的台词作为

学生学习的重点内容来提高学生听、说、读、写等应用交际能力的基础性英语教材。根据所选电影主题的不同,全教材共分四册,分别是爱情篇、社会篇、成长篇和史诗篇。每册设五个单元,有如下特点。

1. 真实化:通过电影掌握以英语为母语人群的日常常用口语句型,并通过电影情节理解其句型的适用语境。
2. 立体化:从输入呈现、训练活动到交际输出,不断刺激学生学习英语的主体意识、思想和表达,充分体现了语言输入、信息传递、知识接受和文化融合的立体化。
3. 完整化:让学生了解正式语言与非正式语言、口语与书面语的区别。

教材的具体实施

1. 课文导入:讲授本章影片的故事梗概。
2. 精听训练:旨在提高学生的听力技巧和听力理解能力。
3. 会话训练:结合该课内容,设计多种课堂活动,包括角色扮演、对白模仿等帮助学生循序渐进地提高口语表达能力。
4. 语法知识:教师讲授基本知识点,通过让学生进行操练帮助学生熟悉并掌握英语基本语法知识概念。
5. 文化背景导入:教师讲授与该课有关的文化背景知识,包括电影拍摄幕后制作花絮、影片的主要演员经历、导演阐述等。
6. 练习设置:通过听说等活动,巩固本课所学,完成语言记忆和吸收,达到交际目的。
7. 第二课堂:该环节的设置是该课内容的延伸和补充。通过各种音像资料和各种趣味性活动强化学生的学习兴趣,拓展学生的知识面。

教材结构、目的和教学建议

教材结构	目的	课堂组织	建议时间
1. 预热练习	<p>①影片及其背景知识介绍。</p> <p>②帮助学生回顾影片故事线索和主要情节,提示学生在该片中要碰到的真实生活场景。</p>	<p>活动形式:全班或分组。</p> <p>课堂组织:根据影片内容和故事发展,教师向学生提问与影片有关的话题,可以每个问题请一个同学回答,也可以在课堂内巡视学生的讨论情况。</p>	15 分钟
2. 影片对白	<p>①遵循精听和泛听结合的原则,练习抓大意和抓细节的能力。通过较真实的言语输入让学生了解初次见面等真实生活场景所要用到的语言,引发学生思考在解决真实生活问题时需要运用哪些知识和判断。</p> <p>②影片片段提供语言信息的视觉输入,让听力较弱的学习者将听觉输入和视觉输入结合起来,加深语言在记忆中的印迹。</p>	<p>活动形式:全班。</p> <p>课堂组织:教师播放影片片段,学生自己在稿纸上写下对白的关键词。</p>	每个场景 30 分钟
3. 语言点注释	<p>①解释对白中的关键词汇和短语。</p> <p>②补充日常生活交际中所需要的词汇。</p> <p>③适当补充电影类型词汇。</p>	<p>活动形式:全班。</p> <p>课堂组织:教师讲解概念比较复杂的词或词组。</p>	30 分钟
4. 听力训练	<p>遵循重复的原则,帮助学生重复练习以掌握语言重点,这是成功完成角色扮演和情境模拟的前提,有利于较为内向的学生降低焦虑度。</p>	<p>活动形式:双人或多人。</p> <p>课堂组织:教师选取典型的场景让学生填空。</p>	10 分钟

续表

教材结构	目的	课堂组织	建议时间
5. 角色扮演	遵循模仿的原则,让学生进入真实的角色来使用语言,不仅感受角色的语言魅力,同时和现实交际任务结合起来,实现从形式到功能的转变。	活动形式:双人或多人。 课堂组织:让学生按角色来扮演,教师鼓励学生从角色出发,充分体会到重点句式的必要。教师需要纠正发音方面的错误。	30 分钟
6. 阅读和写作	①根据影片内容,提供足够的额外信息,方便学生在课外进行相关知识的积累和相关话题的沟通。 ②配合介绍关于自然科学的 Discovery Channel Video 及 National Geographic Video 等系列片,这类影片的旁白(narration)并不像一般对话那样随性,而比较像是一篇文章,因此句子比较长,文法也比较复杂,教师可以讲解优美的句型结构,学生从中既可以提高阅读水平同时又可以学习写作技巧。	活动形式:单人或多人。 课堂组织:自主学习。	学生自己掌握

教材使用对象

本套教材适用于大学非英语专业学生或同等程度的英语学习爱好者,同时也可以作为电影专业学生的参考教材或辅助教材使用。

本套教材在编写过程中曾得到北京电影学院教务处薛文波处长、基础部主任叶远厚教授的大力支持与帮助,在此,我们一并表示衷心的感谢。

由于时间急迫,书中的缺点和错误在所难免,我们诚挚地希望读者批评指正。

编者

2009 年 6 月

Contents

Chapter One

My Best Friend's Wedding

Warming-up	3
Scene Study	8
Reading	30
Writing	34

Chapter Two

The Holiday

Warming-up	39
Scene Study	44
Reading	75
Writing	82

Chapter Three

Something's Gotta Give

Warming-up	87
Scene Study	92
Reading	120
Writing	126

Chapter Four

Sleepless in Seattle

Warming-up	131
Scene Study	135
Reading	161
Writing	166

Chapter Five

Pride and Prejudice

Warming-up	169
Scene Study	176
Reading	206
Writing	213

目 录

第一章 我最好朋友的婚礼

预热练习	3
场景学习	8
阅读理解	30
应用文写作	34

第二章 恋爱假期

预热练习	39
场景学习	44
阅读理解	75
应用文写作	82

第三章 爱是妥协

预热练习	87
场景学习	92
阅读理解	120
应用文写作	126

第四章 西雅图夜未眠

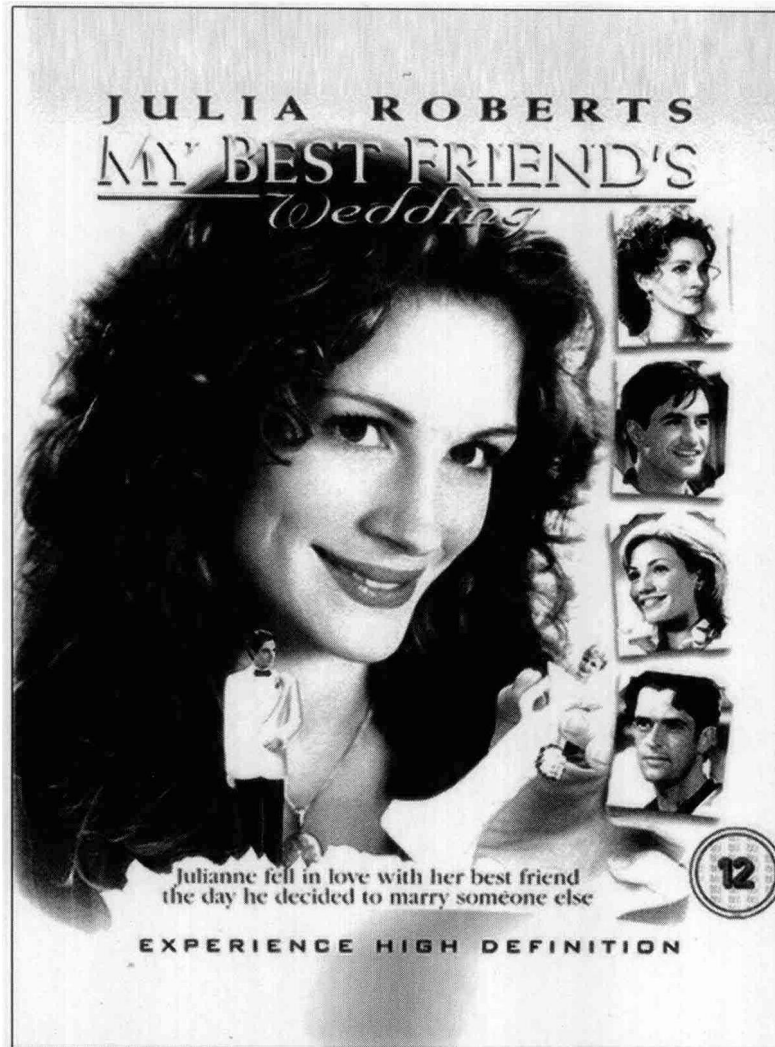
预热练习	131
场景学习	135
阅读理解	161
应用文写作	166

第五章 傲慢与偏见

预热练习	169
场景学习	176
阅读理解	206
应用文写作	213

Chapter One

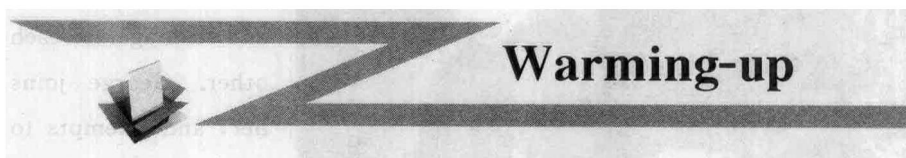
My Best Friend's Wedding



If you love someone you say it, you say it right then, out loud. Otherwise, the moment just passes you by.

Main Characters

Julianne Potter.....	Julia Roberts
Michael O'Neal.....	Dermot Mulroney
Kimberly Wallace.....	Cameron Diaz
George Downes.....	Rupert Everett



Synopsis



Julianne Potter is a successful and independent food critic. Her closest friend is George, who happens to be gay. Over dinner with George, she reminisces about another relationship in her past: her brief romance and long-term friendship with Michael O'Neal, a freelance sports writer. Jules and Michael were such good friends, they made a half-serious promise to each other that if neither found a mate before they turned 28, they would marry each other. Soon afterward, Jules receives a call from Michael, who tells her he has met that special someone—Kim Wallace, the daughter of a billionaire baseball team owner. Michael is madly in love with Kim, but asks his “best friend” to visit him in Chicago to lend him support. Jules is shocked to hear this news, and suddenly becomes desperate to win Michael for herself. She travels to Chicago, meets Kim, and realizes that this girl really is perfect, not just to Michael. Nevertheless, she embarks on a cam-



paign to turn Michael and Kim against each other. George joins her, and attempts to help her face the truth about what will make her feel good for the immediate moment and in the long term. As the wedding date approaches, Jules becomes more desperate, but her attempts fail. However, just before the wedding, Michael gets a message that throws his relationship with Kim seriously into doubt and

gives Jules her chance to share her true feelings with Michael.

New Words

independent [indi'pendənt]

adj. free from the influence, guidance, or control of another or others; self-reliant 不受其他某个或某些人或事物的影响、指导或控制的；自我依靠的

critic ['kritik]

n. one who forms and expresses judgments of the merits, faults, value, or truth of a matter 评论家

gay [gei]

adj. homosexual 同性恋的

reminisce [ˌremɪ'nɪs]

v. to recollect and tell of past experiences or events 缅怀往事; 回忆过去的经历或事件

romance [rə'mæns]

n. ① a love affair 风流韵事 ② a mysterious or fascinating quality or appeal, as of sth. adventurous, heroic, or strangely beautiful 浪漫性; 传奇性; 神秘或迷人的性质或魅力

freelance ['fri:lɑ:ns]

n. a person, especially a writer or an artist, who sells his or her services to employers without a long-term commitment to any one of them 自由劳动者, 尤指作家或艺术家为雇佣者服务但对他们不负有任何长期的义务

mate [meɪt]

n. ① a spouse 配偶 ② a good friend or companion 好朋友或同伴

billionaire [bɪljə'neə]

n. a person whose wealth amounts to at least a billion dollars, pounds, or the equivalent in other currency 亿万富翁

desperate ['despərit]

adj. ① undertaken out of extreme urgency or as a last resort 孤注一掷的；表现出最强烈的急切的情况的；奋力作最后一搏（以寻求获救）的 ② having lost all hope; despairing 绝望的；失去全部希望的

embark [im'bɑ:k]

v. ① to set out on a venture; commence 着手、从事、开始（一项冒险活动） ② to cause to board a vessel or aircraft 使……上船或飞机

campaign [kæm'pein]

n. ① an operation or series of operations energetically pursued to accomplish a purpose 运动计划 ② a series of military operations undertaken to achieve a large-scale objective during a war 战役

immediate [i'mi:djət]

adj. ① of or near the present time 即将的；现在的，或接近现在的 ② occurring at once; instant 立刻的；立即的

approach [ə'prəʊtʃ]

v. to come near or nearer, as in space or time 接近

attempt [ə'tempt]

n. an effort or a try 企图或努力

Exercise

Read the synopsis carefully and answer the following questions.

1. What was the half-promise between Jules and Michael?
2. Why did Jules become so desperate to go to Chicago?
3. What did Jules realize when she met Kim?
4. What did Jules do to win Michael?
5. What happened before the wedding?

Scene Study

Scene 1

Michael called Jules, and Jules told George her story with Michael in the café.

George: Who called? Man of the moment?

Jules: No, the opposite, it's my Michael. Michael O'Neal. Sounds desperate to talk to me.

George: The wandering sportswriter. Remind me about that one.

Jules: Sophomore year at Brown, we had this one hot month. Yes, but of course you know me. I got restless. So I get up the nerve to break his heart and he gives me this look. Then he said, "The thing that makes me want to cry is I'm losing the best friend I ever had." At that moment, I knew I felt the same way. So I cried for maybe the third time in my entire life, kissed him and we've been best friends ever since. We've seen each other through everything: losing jobs, losing parents, losing lovers. We've traveled all over. The best times of my life, maybe. Drinking and talking, even if it's just over the phone.

George: Go on. This is so moving. Kindred spirits?

Jules: No, he's nothing like me. He's like you actually, only straight. I remember this one night in Tucson like six years ago. He takes a razor out of this tiny little dot kit cuts his finger, takes my hand, does the same to me.

George: I'm gonna be sick.

Jules: He says, "Swear when we're 28 if we've never married, we marry each other." We never talked about it again. I don't know what